

| | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Camion ou tracteur à sелlette (châssis) | Marque de fabrication SAURER | Type D 330 F 6x2 G | Fiche d'homologation N° CH 3716 45 |
|---|---------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|

| | |
|---|--|
| Constructeur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon | Identification "D 330 F 6x2 G" sur la plaquette du constructeur |
| Plaquette constr. à gauche, dans l'entrée | |
| N° du châssis à gauche, en haut sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant | |
| Ident. du moteur "D 2 K T" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, | |
| Importateur princ. - | |
| Véhicule homologué 208 334 | Signes fixes dans code du type D 330 F 6x2 G |

| | |
|---|---------------------------------------|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux 3 (AR= double) | Nombre de roues 6 |
| Direction mécanique uv. assist. hydraulique sur ess. AV + médian | |
| Transmission mécanique ou boîte automatique *) | |
| Nombre de vitesses 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues | entraînement sur le dernier essieu |
| Frein de service ess. dirigés: air compr./hydraulique / AR: air compr. régulateur selon charge, sur l'essieu double | |
| Frein auxiliaire les 2 circuits du frein de service | |
| Frein d'arrêt à ressort, sur l'essieu entraîné | |
| Retardisseur s. échappement non progressif, s.d. FELMA ou RETARDER | |
| Contrôle 2 circ. contrôle niveau+LT / manomètre dble + indicateur | |

| | | |
|---|--------|----------------------|
| Moteur | SAURER | Type D 2 K T |
| Construction en ligne | | Temps 4 |
| Carburant D | | Position avant |
| Refroidiss. eau | | Nombre cylindr. 6 |
| Alésage 130 | | Course 150 |
| Cylindrée 11940 | | CV-impôt 60,81 |
| Puissance en CV 330 DIN | | à l/min 2200 |
| mesure à proximité de l'échappement = 98,4 dB/A | | |
| Bruit 83 | | dB/A à l/min 2350 |
| Silencieux 1 = 250x300x100 ou 1090 mm | | |
| Mesure des gaz Bacharach 4,0 / Bosch noirçissement 2,2 | | |
| Déparasitage - | | à 1000 t/min |

| | | | |
|--|------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Carrosserie | cabine avancée | | |
| Nombre de portes 2 | Indic. vit. - | tachygraphe | |
| Coínures sécurité - | Rétroviseur - | de chaque côté | |
| Cale 2x 440x210x195 mm | Attelage - | sur demande | |
| Antirol - | | | |
| Nombre de places 2 - 6 | av | centre ar | |
| Dimensions §) | int. | ext. | |
| Longueur - | 6438 | Empattements 3040 **) | |
| Largeur - | 2500/2300 | Essieu double 1320 | |
| Hauteur - | 3160 | Vole av 1985 | |
| Porte à faux lat | | Voles av 1705 | |
| | av | largeur 2,5m 2010 | |
| | ar | 1740 | Braquage g 14000 d 14000 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | |

| | | | | |
|--|-------|------------|----------|---------------|
| Poids | avant | arrière | total | §) |
| Poids à vide selon la carrosserie | | | | |
| Charge utile selon la carrosserie (essieu double 15 t) | | | 19000 | ***) |
| Poids total | 6500 | 6000+13000 | 22000 | |
| Garantie fabr. 12,00-20 | | 11,00-20 | | (Variantes +) |
| Dimens. pneus 16 / 8,0 | | 16 / 8,0 | | voir |
| Ply / bar 6500 | | 6500+11500 | | remarques) |
| Charge 100 | | 100 | | |
| pour V max | | | | |
| Garantie poids remorquable avec frein | | | 40 000 | |
| Garantie poids remorquable sans frein | | | 45 000 | |
| Garantie poids de l'ensemble | | | 25 000 | |
| Poids remorquable testé | | | 80 - 100 | km l |
| Vitesse maximale selon le constructeur | | | | km l. |
| Vitesse maximale testée | | | | |

Equipement §)
 Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges WBC CH 1 0133 02
 Feux stop WBC CH 1 0133 02
 Clignoteurs av 1 (E) 2a (E) ar voir feux rouges
 Catadioptres av I (E)
 Feux de gabarit av A (E) ar
 Feux complémet. -
 Eclairage plaque 1/ à gauche combiné
 Essuie-glace 2/ balais
 Avertisseurs BOSCH 0 320 146 001 / 007 (CH 5 0301 07)
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Canion ou tracteur à sellette
 Marque et type SAURER D 330 F 6x2 G
 Homologation N° CH 3716 45
 Carrosserie
 Places total 2 - 6 avant
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile sel. carrosserie CV-impôt 60,81
 Poids total 19000 Cylindrée 11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : variantes
- | | | | | |
|--------|------------------|------------------|--------------------|-------------|
| ZF | 5S-110 GP | = 8 vitesses | ALLISON HT 740 DRD | = 4 paliers |
| ZF | 5K-110 GP | = 8 vitesses | ALLISON HT 750 CRD | = 5 paliers |
| ZF | 5S-110 GP + GV91 | = 8 x 2 vitesses | ALLISON HT 750 DRD | = 5 paliers |
| ZF | 5K-110 GP + GV91 | = 8 x 2 vitesses | ALLISON CLET 750 | = 5 paliers |
| WSK | 400 + S6 - 90 | = 6 vitesses | | |
| WSK | 400 + S5 - 150 | = 5 vitesses | | |
| FULLER | RT 9509 a | = 9 vitesses | | |
- **) Empattements : 3040 mm 3440 mm 3840 mm 4340 mm.
- ***) Répartition asymétrique de la charge sur l'essieu double 15 t selon chiffre 3 de la circulaire du 16.01.75.
- +) Variante de pneus : 10,00 R 20 16 PR AV 6000 (8,0) M 6000 (8,0) AR 10800 (8,0) voies inchangées
 12,00 R 20 16 PR 6600 (7,5) 6600 (7,5) 11800 (7,5) voies inchangées

§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation. Les freins, le démarrage et les cales testés avec 22 t.

Feux de gabarit : sur les modèles ayant 2,5 m de largeur, des feux de gabarit STRIBEL CH 1 0804 02 sont montés sur la cabine; les feux de position dans les phares doivent être débranchés (jumelage des feux de gabarit).

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur 2,50 m)
 (121) - Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S A U R E R

D 330 F 6 x 2 G

CH 3716 45

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 28.11.78 à Berne - St

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : valable pour les types de transmission suivants:

ZF 4S - 120 GP + WSK

ZF 5S - 110 GP avec ou sans GV

ZF S6 - 90 + WSK

ZF K ou S - 130 B ou 130 S

FULLER RTO 9513

ALLISON HT 750 CRD

ALLISON HT 750 DRD ou CLBT 750

avec les essieux propulseurs 3,75 - 7,61 : 1

à proximité de l'échappement: 95,0 dB/A à 2450 min⁻¹

Nouvel emplacement du No du châssis: à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron,
derrière le pare-chocs

Nouvelle charge sur l'essieu avant : 8500 kg

Remplace la fiche complémentaire du 16.08.78
essieux propulseurs